SIEMENS 4<sup>464</sup>





# Vannes 3 voies avec filetage extérieur, PN 16

VXG44...

- Corps en bronze CC491K (Rg5)
- DN 15...DN 40
- $k_{vs}$  0,25...25 m<sup>3</sup>/h
- Corps filetés avec étanchéité par joint plat G...B selon ISO 228/1
- Des raccords à vis filetés ALG...3 peuvent être fournis par Siemens
- Réglage manuel par bouton rotatif intégré
- Les vannes peuvent être équipées de servomoteurs électriques SQS...

# **Domaines d'application**

Les vannes VXG44... sont utilisées commes vannes mélangeuses ou diviseuses dans de petites et moyennes installations de chauffage, ventilation et climatisation, pour des circuits fermés uniquement.

#### **Fluides**

Eau de refroidissement	
Eau froide	1120 °C
Eau chaude	1120 C
Mélange eau / antigel	

Référence	DN	<b>k<sub>vs</sub></b> [m <sup>3</sup> /h]	S <sub>v</sub>
VXG44.15-0.25		0,25	
VXG44.15-0.4		0,4	. 50
VXG44.15-0.63		0,63	> 50
VXG44.15-1	15	1	
VXG44.15-1.6		1,6	
VXG44.15-2.5		2,5	
VXG44.15-4		4	
VXG44.20-6.3	20	6,3	> 100
VXG44.25-10	25	10	
VXG44.32-16	32	16	
VXG44.40-25	40	25	

DN = diamètre nominal

 $k_{vs}$  = débit nominal d'eau froide (5...30 °C) dans la vanne entièrement ouverte ( $H_{100}$ ), pour une pression différentielle de 100 kPa (1 bar)

 $S_v$  = rapport de réglage  $k_{vs} / k_{vr}$ 

 $k_{vr}$  = plus petite valeur  $k_v$  pour laquelle la tolérance de caractéristique est encore respectée, pour une pression différentielle de 100 kPa (1 bar)

# **Accessoires**

Référence	Description
ALGP3	Jeu de 3 raccords à vis pour vannes 3 voies, comprenant :
	- 3 écrous-chapeaux
	- 3 inserts et
	- 3 joints plats

## Commande

A la commande, indiquer la quantité, la désignation et la référence.

Exemple: 3 vannes VXG44.25-10

3 jeux de raccords ALG25P3

Livraison

La vanne, le servomoteur et les accessoires sont livrés dans des emballages séparés.

Vannes	Servomote	Raccords			
	∆p <sub>max</sub> mélangeuse	Δp <sub>max</sub> diviseuse <sup>1)</sup>	Référence		
	[kPa]	[kPa]			
VXG44.15-0.25					
VXG44.15-0.4					
VXG44.15-0.63					
VXG44.15-1		100	ALG15P3		
VXG44.15-1.6	400	100			
VXG44.15-2.5					
VXG44.15-4					
VXG44.20-6.3			ALG20P3		
VXG44.25-10		75	ALG25P3		
VXG44.32-16	250	50	ALG32P3		
VXG44.40-25	125	35	ALG40P3		

<sup>1)</sup> Si l'on tolère des bruits d'écoulement, les valeurs sont les mêmes que pour une vanne mélangeuse.

Δp<sub>max</sub> = Pression différentielle maximale admissible sur la voie de régulation de la vanne, pour la totalité de la plage de positionnement de l'entité vanne/servomoteur

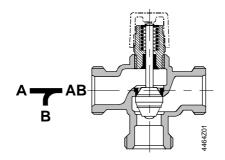
# Vue d'ensemble des servomoteurs

Référence	Alimentation	Signal de position- nement		-		Temps de posi- tionnement	Fonction de se- cours	Temps de retour à zéro
SQS35.00		3 points		150 s	non	_		
SQS35.03	230 V~			35 s	non			
SQS35.50	230 V~			150 s	Qui	8 s		
SQS35.53				35 s	oui	0.8		
SQS65.5		010 V-		35 s	oui	8 s		
SQS65		010 V-	01000 Ω		200			
SQS65.2	24 V~	210 V-						
SQS85.00		3 points		150 s	non			
SQS85.03				35 s				

Fiche produit des servomoteurs SQS...: N4573

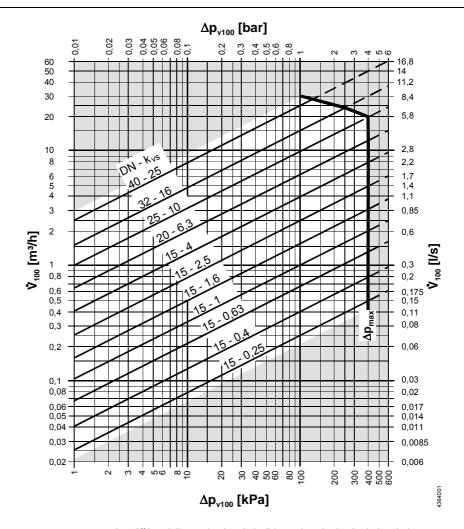
# **Technique / Exécution**

# Vue de la vanne en coupe



- Utilisation d'une soupape parabolique solidaire de l'axe.
- Le siège est emmanché dans le passage direct et fixé dans le bipasse par enfoncement direct dans le corps.
- A partir du DN25, le siège est enfoncé dans le corps et la bague du siège est emmanchée dans le bipasse.

# Diagramme de perte de charge



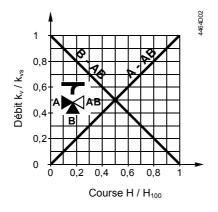
Δp<sub>max</sub> = pression différentielle maximale admissible sur la voie de régulation de la vanne, pour la totalité de la plage de positionnement de l'entité vanne/servomoteur

 $\Delta p_{v100}$  = pression différentielle sur la vanne entièrement ouverte et la voie de régulation pour un débit volumique  $V_{100}$ 

 $\dot{V}_{100}$  = débit volumique au travers de la vanne entièrement ouverte (H<sub>100</sub>)

100 kPa = 1 bar  $\approx$  10 mCE 1 m<sup>3</sup>/h = 0,278 l/s d'eau à 20 °C

# Caractéristique de la vanne



# Caractéristique de la vanne :

Passage direct : linéaire selon VDI /VDE2173 Bipasse : linéaire selon VDI /VDE2173

### Mélange:

Débit du passage A et B vers le passage AB

# Répartition:

Débit du passage AB vers le passage A et B

Passage A = débit variable

Passage B = bipasse (débit variable)

Passage AB = débit constant

Il est préférable d'utiliser la vanne en montage "mélange".

# Indications pour l'ingénierie

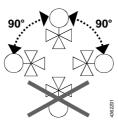
L'utilisation d'un filtre en amont de la vanne est recommandé afin de garantir un fonctionnement irréprochable des vannes.

#### Indications pour le montage

La vanne et le servomoteur peuvent être assemblés directement sur site, sans outillage ni réglage particulier.

La vanne est livrée avec sa notice de montage (4 319 9564 0).

Positions de montage



Sens d'écoulement

Lors du montage, respecter le sens d'écoulement indiqué sur la vanne :

- En mélange de A / B vers AB
- En répartition de AB vers A / B



# Indications pour la mise en service



Ne procéder à la mise en service qu'après avoir monté le bouton de réglage manuel ou le servomoteur conformément aux instructions.

L'axe entre dans le corps : le passage direct A – AB s'ouvre, le bipasse se ferme L'axe sort du corps : le passage direct A – AB se ferme, le bipasse s'ouvre

# Indications pour la maintenance

Les vannes VXG44... ne nécessitent pas d'entretien.

Attention /



En cas de travaux de maintenance sur la vanne et/ou le servomoteur :

- débrancher la pompe et la tension d'alimentation
- fermer la vanne d'arrêt de la tuyauterie
- attendre que les canalisations ne soient plus sous pression et qu'elles soient entièrement refroidies

Ne débrancher les raccordements électriques des bornes que si cela est nécessaire.

N'effectuer la remise en service qu'après avoir remonté le servomoteur conformément aux instructions.

Joint d'étanchéité de l'axe

Le joint d'étanchéité ne peut pas être changé. En cas de défaut d'étanchéité, il faut remplacer la vanne complète. Pour en savoir plus, contacter l'agence Siemens la plus proche.

# Recyclage



Les différents matériaux qui composent la vanne doivent être démontés et triés avant recyclage.

Des traitements spéciaux peuvent être exigés par la législation en vigueur ou être nécessaires pour protéger l'environnement.

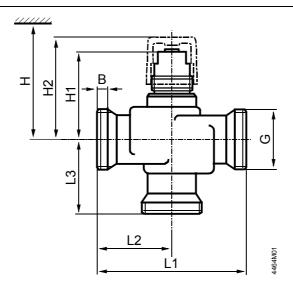
Respecter impérativement la législation locale en vigueur.

Les caractéristiques techniques concernant l'application sont garanties uniquement pour l'utilisation avec les servomoteurs Siemens mentionnés au chapitre "Combinaisons d'appareils".

L'utilisation de servomoteurs d'autres constructeurs annule la garantie.

# Caractéristiques techniques

Données de fonctionnement	Pression nominale	PN 16 selon EN 1333		
Bernied de leneuermennen.	Pression admissible	1600 kPa (16 bar) selon ISO 7268 / EN 1333		
	Pressions de fonctionnement	selon DIN 4747 / DIN 3158 dans la plage de		
		1120 °C		
	Caractéristique 0100 %	linéaire selon VDI / VDE 2173		
	·	(passage droit et bipasse)		
	Taux de fuite	00,02 % de la valeur k <sub>vs</sub> selon DIN EN 1349		
		(passage droit et bipasse)		
	Fluides admissibles	eau de refroidissement, eau froide, eau chaude,		
		mélange eau/antigel; traitement de l'eau re-		
		commandé selon VDI 2035		
	Température du fluide	1120 °C		
	Rapport de réglage S <sub>√</sub>	DN 15: > 50 ou > 100		
		(cf. "Références et désignations")		
		DN ≥20: >100		
	Course nominale	5,5 mm		
Normes	Conformité CE selon	97/23/CEE		
	directive relative aux éléments	selon article 1, alinéa 2.1.4		
	d'équipement sous pression			
	Sans certification CE,	97/23/CEE, selon article 3, alinéa 3 (pratiques		
	groupe de fluides 2	générales de l'ingénieur)		
Matériaux	Corps de vanne	bronze CC491K (Rg5)		
	Siège dans le passage droit	acier inoxydable, bronze Rg5 ou laiton		
	Siège dans le bipasse	bronze Rg5 ou laiton		
	Soupape	acier inoxydable ou laiton		
	Axe	acier inoxydable		
	Presse-étoupe	laiton		
	Matériaux d'étanchéité	joints toriques EPDM		
Dimensions / poids	Cf. "Encombrements"			
	Raccordements filetés	GB selon ISO 228/1		
	Fixation du servomoteur	G¾"		

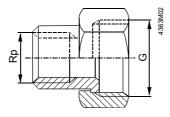


DN = diamètre nominal

- H = hauteur totale de l'organe de réglage plus distance minimale par rapport au mur ou au plafond pour montage, raccordement, exploitation, entretien, etc.
- H1 = cote d'encombrement à partir du milieu du tuyau pour le montage du servomoteur
- H2 = vue du milieu de la tuyauterie jusqu'à la partie supérieure du bouton de commande manuelle, vanne en position A AB "fermée"

Référence	DN	В	G	L1	L2	L3	H1	H2	Н	Poids
		[mm]	[pouces]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	SQS	[kg]
VXG44.15-0.25			8,5 G1B	100	50	50	53	63	> 364	0,5
VXG44.15-0.4										
VXG44.15-0.63										
VXG44.15-1	15	8,5								
VXG44.15-1.6										
VXG44.15-2.5										
VXG44.15-4										
VXG44.20-6.3	20	9	G1¼B				68	78	> 379	0,85
VXG44.25-10	25		G1½B		5 52,5	52,5 52,5	71	81	> 382	1,2
VXG44.32-16	32	32 11 40	G2B 105	105			77,5	87,5	> 389	1,6
VXG44.40-25	40		G2¼B	130	65	65	80,5	90,5	> 392	2,3

#### **Raccords**



Référence	Pour vanne	G	Rp
		[pouces]	[pouces]
ALG15P3	VXG44.15	G1	Rp½
ALG20P3	VXG44.20	G1¼	Rp¾
ALG25P3	VXG44.25	G1½	Rp1
ALG32P3	VXG44.32	G2	Rp1¼
ALG40P3	VXG44.40	G21/4	Rp1½

- avec filetage cylindrique selon ISO 228/1 côté vanne
- avec filetage cylindrique selon ISO 7/1 côté tuyau